



OFICIALÍA MAYOR
DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS MATERIALES
DIRECCIÓN DE ADJUDICACIONES DIRECTA Y EXCEPCIONES
NOTIFICACIÓN DE ADJUDICACIÓN

| | |
|--------|--------------------|
| OFICIO | DADE/177/2021 |
| FECHA | 4 de marzo de 2021 |
| | Día Mes Año |
| | |

| | |
|------------------------|--|
| CONTRATACIÓN: | Adjudicación Directa / AD/MIN/DGRM/119/2022 |
| IMPORTE TOTAL: | \$24,573.15 (Veinticuatro mil quinientos setenta y tres pesos 15/100 M.N.) IVA incluido |
| PERSONA FÍSICA: | Especialistas, Intérpretes y Asociados, S.C. |

| NONBRE DEL SERVICIO | PU | CANTIDAD | SUBTOTAL |
|---|------------|------------|--------------------|
| Servicios de interpretación simultánea inglés-español-ingles mediante videoconferencia. | \$5,000.00 | 1 | \$5,000.00 |
| Sistema para interpretación simultánea , inglés-español-inglés, inalámbrico, infrarrojo | \$1,062.50 | 1 | \$1,062.50 |
| 25 equipos receptores inalámbricos, infrarrojo con canales | \$956.25 | 25 | \$956.25 |
| Un oficial de servicio para la distribución y recolección de los receptores | \$1,395.00 | 1 | \$1,395.00 |
| Equipo necesario para la distribución de los receptores, como mesa, silla, cableado de carga o lo que se requiera | \$1,395.00 | 1 | \$1,395.00 |
| Media cabina para intérpretes | \$2,975.00 | 1 | \$2,975.00 |
| Servicio de Transcripción, traducción y subtulado de material Audiovisual en idioma inglés-español-inglés | \$8,400.00 | 60 minutos | \$8,400.00 |
| SUBTOTAL | | | \$21,183.75 |
| IVA | | | \$3,389.40 |
| TOTAL | | | \$24,573.15 |

Fechas del servicio_servicio de traducción simultánea modalidad presencial y_Media cabina para intérpretes: 7 de abril del 2022

Fechas del servicio_servicio de traducción y subtulaje de material audio visual: 8 de abril de 2022

Horario del servicio_servicio de traducción simultánea modalidad presencial y_Media cabina para intérpretes: 18:30 a 20:30 hrs.

Horario del servicio de traducción y subtulaje de material audio visual: Por definir

Lugar de abasto: Av. Revolución 1508, Guadalupe Inn, Álvaro Obregón C.P. 01020, Ciudad de México, Primer piso, Pleno alterno

Se deberá entregar la señal de audio al canal Justicia TV desde cabina, quien grabará en vivo el Congreso y contemplar los derechos correspondientes.

El prestador de servicios debe garantizar la puntualidad en sus servicios por lo que debe prever la instalación del equipo y pruebas necesarias de manera oportuna.

La información subtulada se debe presentar en pantalla el tiempo suficiente para que los espectadores puedan leerla, con un ritmo que permita una lectura cómoda del texto, así como el disfrute de las imágenes, y se atenga a una velocidad de lectura adecuada para el público al que va dirigida, así como respetar los efectos sonoros de origen.

Forma de pago: Pago por evento concluido (para este caso a la conclusión del evento del 7 de abril), a los 15 días hábiles, posteriores a la presentación correcta del Comprobante Fiscal Digital por Internet y evidencia de que la prestación de los servicios fue a entera satisfacción de la Dirección General del Centro de Estudios Constitucionales.

Con fundamento en el artículo 169, fracción II del Acuerdo General de Administración XIV/2019 y dado que el monto a contratar no excede las 2,000 UMAS, la empresa queda exceptuada de presentar la fianza de cumplimiento para la formalización del contrato.

En relación con su participación en el procedimiento de contratación señalado, en términos de lo dispuesto en el Acuerdo General de Administración XIV/2019 del Comité de Gobierno y Administración de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, por el que se regulan los procedimientos para la adquisición, administración y desincorporación de bienes y la contratación de obras, usos y servicios requeridos por este Tribunal; deberá presentarse en un plazo no mayor de **15 días hábiles a partir de la fecha de notificación para la formalización del contrato simplificado**, en el domicilio que ocupa la Dirección General de Recursos Materiales sito en Calle Bolívar número 30, cuarto piso, Colonia Centro de la Ciudad de México, Alcaldía Cuauhtémoc, Ciudad de México, de lunes a viernes, en horario de 8:30 a 14:00 horas.

ATENTAMENTE

Lic. Mario René Chávez Álvarez
Director de Adjudicaciones Directas y Excepciones

c.c.p. **Luis Fernando Castro Vieyra**. - Subdirector General De Contrataciones - Para su conocimiento. - Copia electrónica.
c.c.p. **Lic. Priscila Pacheco Arredondo**. - Subdirectora General de Eventos de la Coordinación de la Oficina de la Presidencia. - Para su conocimiento. -Copia electrónica.
c.c.p. **Mtro. Fernando de Jesús Navarro Aldape**. - Coordinador Administrativo II Centro de Estudios Constitucionales. - - Para su conocimiento. -Copia electrónica.